

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 46 (1959)  
**Heft:** 11: Architektur und Kunsthandwerk in Finnland

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

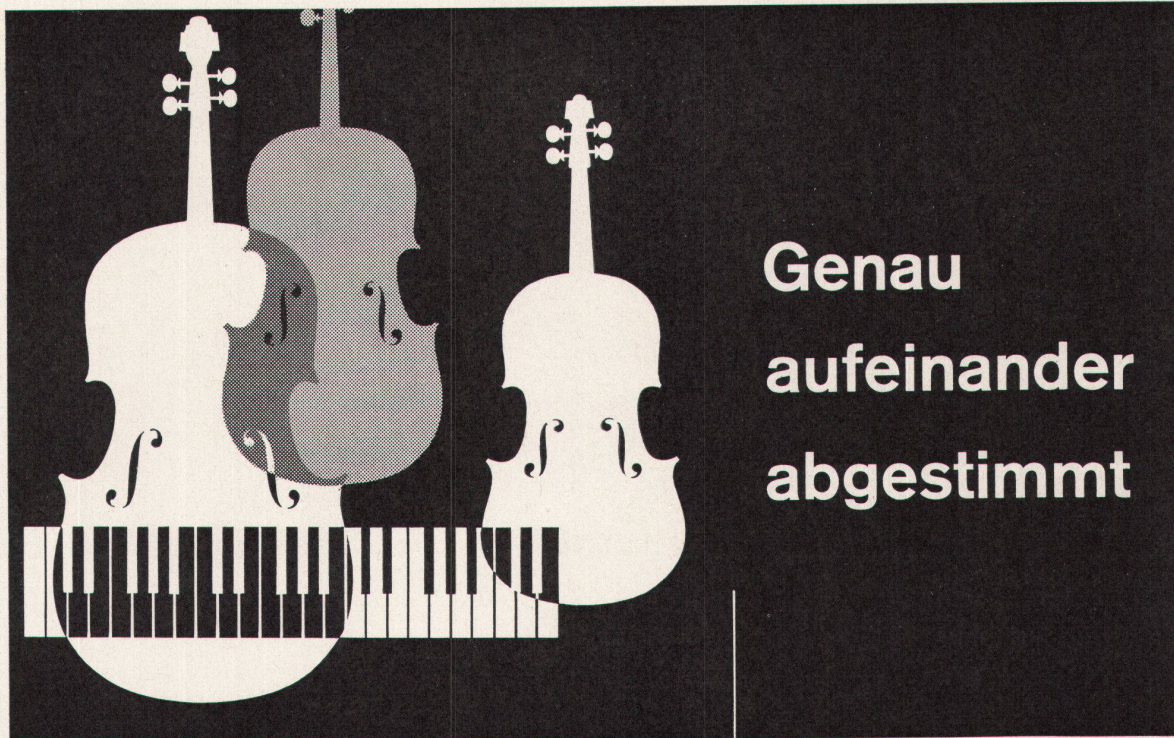
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Genau aufeinander abgestimmt

Nur in der subtilen Abstimmung aufeinander vermögen die Instrumente eines Klavierquartetts jenen Wohlklang hervorzu-  
bringen, den ihnen Künstlerhände entlocken. Wenn aber ein  
einziges aus der Reihe tanzt, dann gelingt auch hervorragenden  
Musikern keine vollendete Wiedergabe mehr.

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuch-  
tungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschalt-  
gerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinan-  
der passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher  
Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wir-  
kungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforder-  
lichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse  
Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst  
her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

**Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte,  
bewährte PHILIPS-Qualität!**

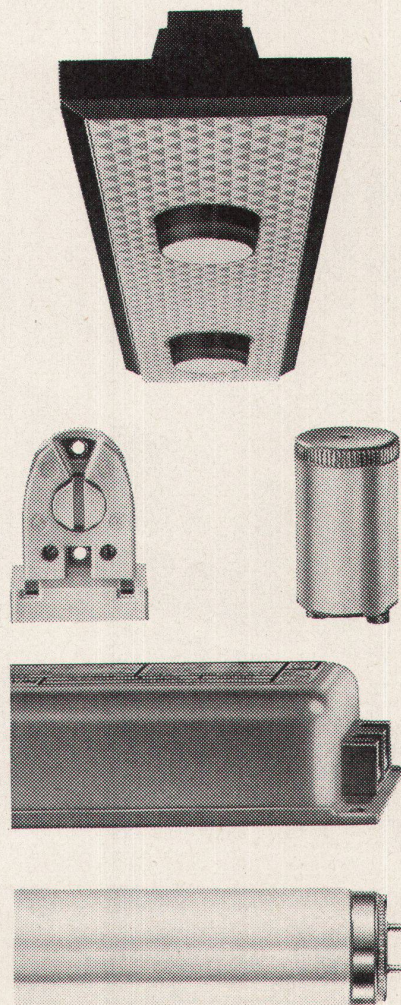
Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich  
am besten an unser lichttechnisches Büro.

# PHILIPS



Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

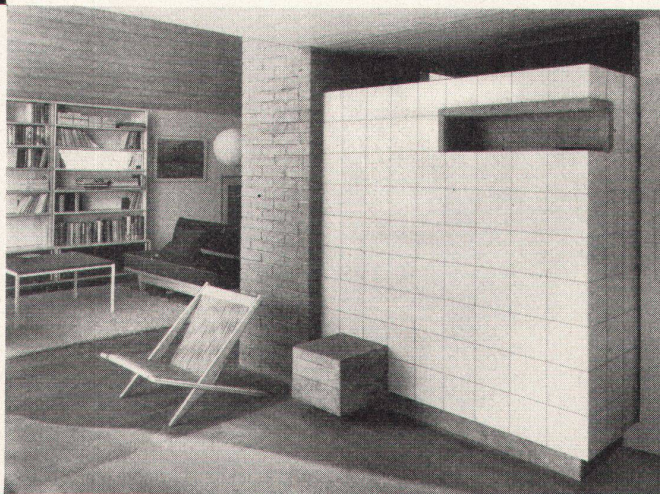
Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50



beaglich  
bequem  
wirtschaftlich  
preiswert  
betriebssicher

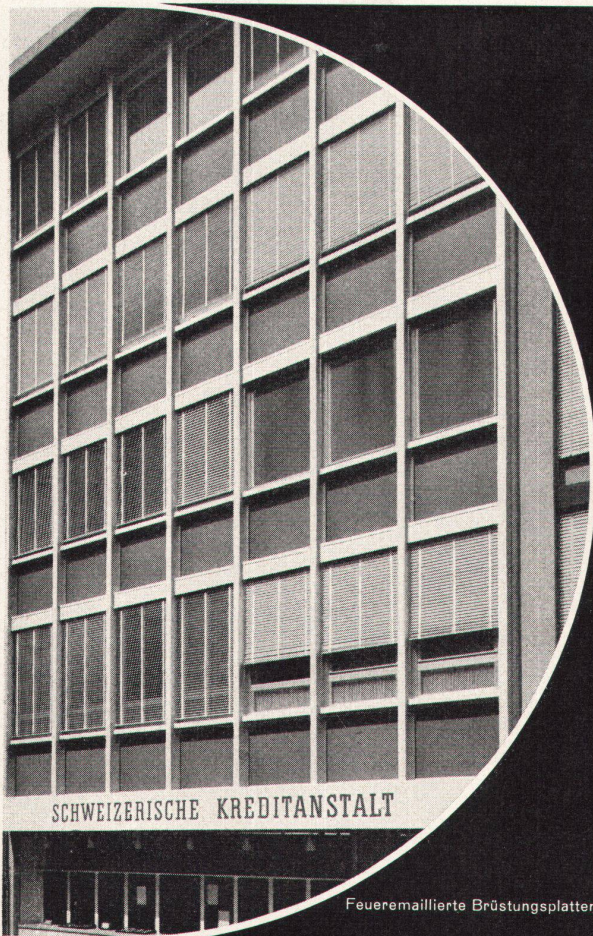
## Der Kachelofen

ist in der neuzeitlichen  
Raumgestaltung  
eine Heizung, welche mit  
allen modernen  
Systemen ausgeführt  
werden kann.



Auskunft und Pläne durch:

Brunner & Cie., Lenzburg  
E. Dillier, Sarnen  
Ganz & Co. Embrach AG, Embrach  
Ofenfabrik Kohler AG, Mett-Biel  
Gebrüder Kuntner, Aarau  
Gebrüder Mantel, Elgg



FEUER-  
EMAILLIERUNG  
VON  
ALUMINIUM  
IM HOCHBAU



Absolut witterungsbeständig  
Garantiert licht- und farbecht  
Keine Unterrostungsgefahr  
Hohe Schlagfestigkeit  
Geringes Gewicht  
Keine Unterhaltskosten  
Alle Farben ausführbar  
Hochglanz, halbmatt und matt

EMAILLERIE CORGEMONT S.A.

Corgemont | Biel Tel. 032|9 72 91

Feueremallierte Brüstungsplatten, SK St. Gallen